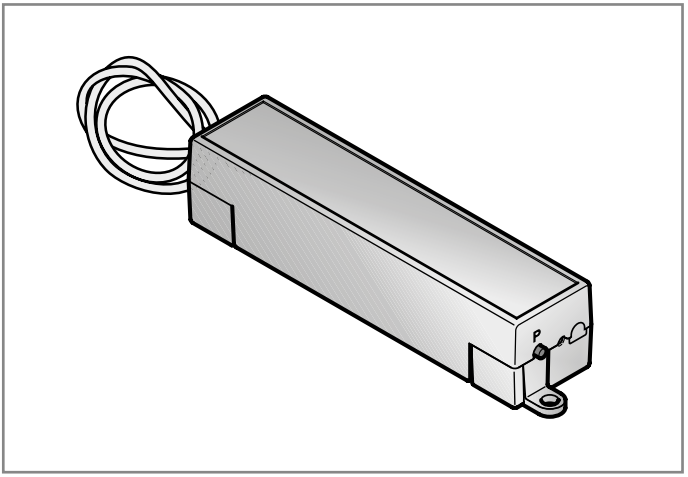


DE **Anleitung für Montage und Betrieb**
Empfänger HE 3 BiSecur / HE 3-MCX BiSecur

EN **Fitting and Operating Instructions**
Receiver HE 3 BiSecur / HE 3-MCX BiSecur

FR **Instructions de montage et d'utilisation**
Récepteur HE 3 BiSecur / HE 3-MCX BiSecur

ES **Instrucciones de montaje y funcionamiento**
Receptor HE 3 BiSecur / HE 3-MCX BiSecur

RU **Руководство по монтажу и эксплуатации**
Приемник HE 3 BiSecur / HE 3-MCX BiSecur

4581529 B4 / 41-2023

\+ **NL** **PL** **SL** **FI** **IT** **HU** **NO** **DA** **PT** **CS** **SV**

HÖRMANN

Obsah

1 Bezpečnostní pokyny 75
1.1 Řádné používání 75
1.2 Bezpečnostní pokyny k provozu přijímače 75
2 Rozsah dodávky 75
3 Popis přijímače 76
3.1 Indikace LED 76
3.2 Definice frekvencí blikání 76
4 Montáž 77
5 Připojení 77
6 Programování kódu dálkového ovládání 78
6.1 Programování kódu dálkového ovládání 79
6.2 Programování zděděných radiových kódů 79
7 Provoz 79
8 Obnovení továrního nastavení přístroje 79
9 Likvidace 80
10 Technické údaje 80
11 Prohlášení o shodě EU 80

Tento návod obsahuje důležité informace o výrobku, zejména bezpečnostní a výstražné pokyny.

- ▶ Návod si pečlivě přečtěte.
- ▶ Tento návod bezpečně uschovejte.

Šíření a rozmnožování tohoto dokumentu, komerční využití a sdílení obsahu je zakázáno, pokud to není výslovně dovoleno. Jednání v rozporu s tímto ustanovením zavazuje k náhradě škody. Všechna práva pro případ registrace patentu, užitného vzoru nebo průmyslového vzoru vyhrazena. Změny vyhrazeny.

1 Bezpečnostní pokyny

1.1 Řádné používání

Přijímač HE 3 BiSecur / HE 3-MCX BiSecur je jednosměrný přijímač k ovládání pohonů, řídicích jednotek a příslušenství. Přijímač má 3 kanálů a funguje na dálkové ovládání BiSecur. 3. kanál je aktivní / funkční pouze ve spojení se speciálními modely pohonů.

Jiné způsoby použití jsou nepřípustné. Výrobce neručí za škody, které byly způsobeny použitím v rozporu s určením nebo nesprávnou obsluhou.

1.2 Bezpečnostní pokyny k provozu přijímače

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nezamýšleného pohybu vrat

Během procesu programování dálkového ovládání může dojít k nezamýšlenému pohybu vrat.

- ▶ Dbejte na to, aby se při programování rádiového systému v prostoru pohybu vrat nezdržovaly žádné osoby a nenacházely žádné předměty.

POZOR

Ovlivňování funkce vlivy okolního prostředí

Nedodržení může mít za následek zhoršení funkce!

Chraňte přijímač před následujícími vlivy prostředí:

- přímým slunečním zářením (přípustná okolní teplota: –20 °C až +60 °C).
- vlhkostí
- prašností

UPOZORNĚNÍ:

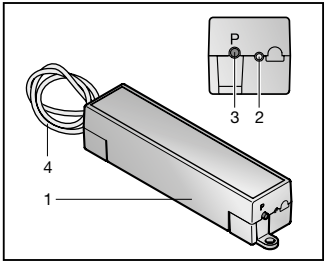
- Není-li k dispozici samostatný přístup, provádějte změny nebo rozšíření systémů dálkového ovládání uvnitř budovy.
- Po naprogramování nebo rozšíření systému dálkového ovládání proveďte funkční zkoušku.
- Místní podmínky mohou ovlivňovat dosah systému dálkového ovládání.

2 Rozsah dodávky

- Přijímač HE 3 BiSecur / HE 3-MCX BiSecur
- Upevňovací materiál
- Externí anténa (pouze HE 3-BiSecur)
- Návod k obsluze

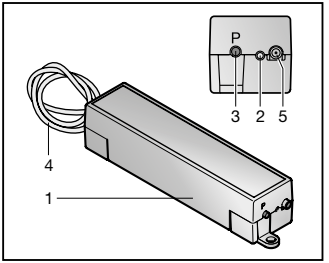
3 Popis přijímače

HE 3 BiSecur



1 Přijímač
2 Modrá LED
3 Programovací tlačítko **P** (tlačítko **P**)
4 Připojovací kabel, 0,6 m, 4žilový

HE 3-MCX BiSecur



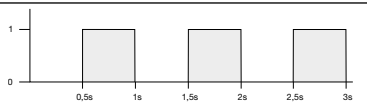
1 Přijímač
2 Modrá LED
3 Programovací tlačítko **P** (tlačítko **P**)
4 Připojovací kabel, 7,0 m, 4žilový
5 Možnosti připojení pro externí anténu

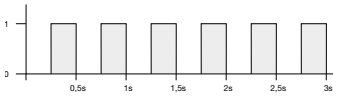
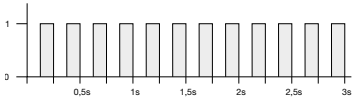
3.1 Indikace LED

Modrá (BU)

Stav	**Funkce**
svítí 2 sekundy	přijímač se spouští
1 × krátce svítí	v provozu byl rozpoznán platný kód dálkového ovládání
blikne 1 ×	přijímač je v režimu programování pro kanál 1
blikne 2 ×	přijímač je v režimu programování pro kanál 2
blikne 3 ×	přijímač je v režimu programování pro kanál 3
bliká rychle po pomalém blikání	při programování byl rozpoznán platný kód dálkového ovládání
bliká 5 s pomalu, bliká 2 s rychle	provádí se resp. se ukončuje obnovení výchozího nastavení přístroje
vyp	provozní režim

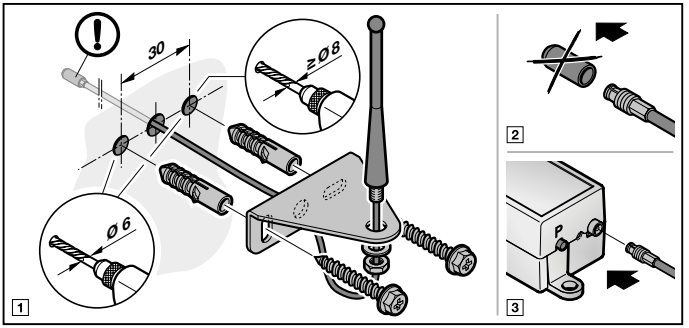
3.2 Definice frekvencí blikání

pomalé blikání	

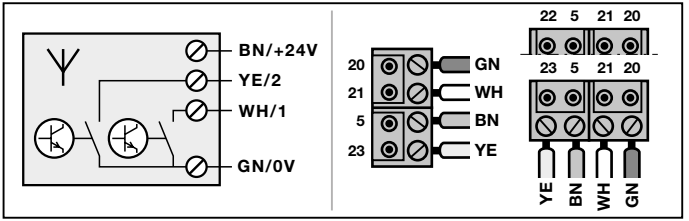
normální blikání	
rychlé blikání	

4 Montáž

HE 3-MCX BiSecur



5 Připojení



5	Hnědá žíla (BN)	+ 24 V
22/23	Žlutá žíla (YE)	Vstup řídicí jednotky (2)
21	Bílá žíla (WH)	Vstup řídicí jednotky (1)
20	Zelená žíla (GN)	0 V

Je-li přijímač napájen napětím 24 V DC, zahájí se proces spouštění. Modrá LED trvale svítí. Jakmile modrá LED zhasne, je přijímač připraven k provozu.

UPOZORNĚNÍ:
Po výpadku napětí se přijímač při obnově napětí chová stejně.

6 Programování kódu dálkového ovládání

⚠ OPATRNĚ

Nebezpečí zranění v důsledku nezamýšleného pohybu vrat

- Viz výstražné upozornění v kapitole 1.2

Na přijímači lze naprogramovat max. 300 kódů dálkového ovládání a libovolně rozdělit na stávající kanály. Pokud naprogramujete stejný kód dálkového ovládání na 2 různé kanály, na prvním naprogramovaném kanále se odstraní. Pokud naprogramujete více než 300 kódů dálkového ovládání, první naprogramované kódy se odstraní.

Přiřazení funkcí

Kanál 1	Impuls na kontaktu 1
Kanál 2	Impuls na kontaktu 2
Kanál 3	Impuls na kontaktu 1+2

V režimu Programování můžete stisknutím tlačítka **P** měnit kanály přijímače, pokud nebyl rozpoznán žádný kód dálkového ovládání.

Aktivace / změna kanálu:

- Stisknutím tlačítka **P** 1 × aktivujete kanál 1.
- Stisknutím tlačítka **P** 2 × aktivujete kanál 2.
- Stisknutím tlačítka **P** 3 × aktivujete kanál 3.

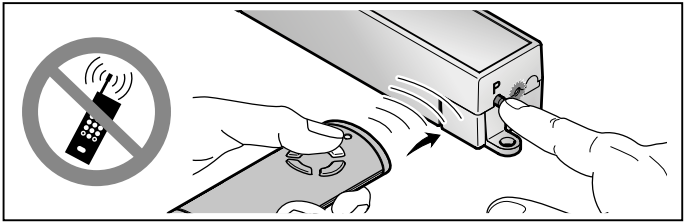
Přerušení režimu programování před aktivací / změnou:

- Stiskněte tlačítko **P** 4 × nebo počkejte na uplynutí doby timeout.

Timeout:

Není-li v průběhu 25 sekund rozpoznán žádný platný kód dálkového ovládání, přijímač automaticky přejde zpět do provozního režimu.

6.1 Programování kódu dálkového ovládání



1. Aktivujte požadovaný kanál stisknutím tlačítka **P**.
   – LED bliká 1 × modře pro kanál 1
   – LED bliká 2 × modře pro kanál 2
   – LED bliká 3 × modře pro kanál 3
2. Stiskněte a podržte tlačítko **dálkového ovladače**, jehož rádiový kód chcete vysílat.
   – LED po dobu 2 sekund svítí modře a poté zhasne.
   – Po 5 sekundách bliká LED střídavě červeně a modře, radiový kód se odesílá.
3. Jakmile **přijímač** rozpozná platný rádiový kód, bliká LED rychle modře a zhasne.
4. Uvolněte tlačítko dálkového ovladače.
   Tlačítko dálkového ovladače je naprogramováno a připraveno k provozu.
   Modrá LED na přijímači bliká pomalu. Lze naprogramovat další tlačítka dálkového ovladače.

6.2 Programování zděděných radiových kódů

Pokud je radiový kód tlačítka dálkového ovladače převzatý z jiného dálkového ovladače a používá se poprvé, stiskněte tlačítko dálkového ovladače a přidržujte ho tak dlouho, dokud LED nezačne střídavě blikat červeně a modře a provede se zamýšlená funkce.

7 Provoz

Jakmile přijímač v provozním režimu rozpozná platný kód dálkového ovládání, bude LED svítit 1 × krátce modře.

8 Obnovení továrního nastavení přístroje

Všechny kódy dálkového ovládání budou následujícími kroky odstraněny.

1. Stiskněte a přidržte tlačítko P.
   – LED 5 sekund pomalu modře bliká.
   – LED 2 sekundy rychle modře bliká.
2. Uvolněte tlačítko P.
   Všechny kódy dálkového ovládání jsou odstraněny.

UPOZORNĚNÍ:

Když pustíte tlačítko **P** předčasně, resetování zařízení se přeruší a kódy dálkového ovládání nebudou odstraněny.

9 Likvidace



Obal zlikvidujte podle druhů odpadu.



Elektrické a elektronické přístroje se musejí odevzdávat na k tomu určených přijímacích a sběrných místech.

10 Technické údaje

Přijímač HE 3 BiSecur / HE 3-MCX BiSecur

Model	HE3-868-BS HE3-MCX-868-BS
Frekvence	868 MHz
Vysílací výkon (EIRP)	max. 20 mW
Napájecí zdroj	24 V DC
Přípustná okolní teplota	–20 °C až +60 °C
Max. vlhkost vzduchu	93 %, nekondenzující
Druh krytí	IP 20
Rozměry (š × v × h)	135 × 30 × 32 mm

11 Prohlášení o shodě EU

Tímto společnost Hörmann KG Verkaufsgesellschaft, prohlašuje, že typ rádiového zařízení Přijímač HE 3 BiSecur / HE 3-MCX BiSecur odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě EU najdete na následující webové stránce:



www.hoermann-docs.com/279224

HE 3 BiSecur / HE 3-MCX BiSecur

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland



4582129 B4